



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 130
Sitzung vom 28/01/2013
Seduta del

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung
Genehmigung eines Varianteprojektes für
die Erweiterung des Porphybruches „Flor“
am Breitenberg in der Gemeinde Leifers.

Antragsteller: Herr Franz Pfeifer, Leifers

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione di un progetto di variante per
la coltivazione della cava di porfido „Flor“ in
località Breitenberg, nel Comune di Laives.

Proponente: Signor Franz Pfeifer, Laives

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat im Zuge des UVP-Verfahrens das Projekt für die Erweiterung des Porphybruches „Flor“ am Breitenberg in der Gemeinde Leifers mit Beschluss Nr. 2942 vom 13.08.2002 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 6/2002 vom 10.07.2002 mit Auflagen genehmigt.

Herr Franz Pfeifer, Leifers hat um Genehmigung einer Variante des gegenständlichen Projektes, welches eine Verschiebung der abzubauenen Porphyrvolumen aufgrund einer vorgefundenen Verwerfung vorsieht, angesucht. Es ist daher eine neue Abbaustufe vorgesehen. Damit wird gleichzeitig auch die Gesamthöhe des Porphybruches verringert.

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 1/2013 vom 09.01.2013 festgestellt, dass diese Variante aus der Sicht des Umweltschutzes und des Landschaftschutzes als unwesentlich zu betrachten ist und daher seine Zustimmung erteilt.

Der Umweltbeirat hat jedoch folgende Auflagen gestellt:

1. Für die landschaftliche Wiederherstellung der vom Abbau betroffenen Zone muss das Projekt für die Wiederbegrünung mit den im Umweltbericht angeführten Wiederherstellungsabschnitten graphisch ergänzt werden und zwar vor Ausführung der endgültigen Wiederaufforstung wobei eine Zwischenstufe zwischen dem Bauplatz und der Abbaustufe auf Kote 920 vorzusehen ist. Falls der Eingriff eine Erhöhung des Abbauvolumens mit sich bringt, muss hierfür ein Varianteprojekt vorgelegt werden.

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni nel corso della procedura VIA il progetto per la coltivazione della cava di porfido „Flor“ in località Breitenberg, nel Comune di Laives con deliberazione n. 2942 del 13.08.2002 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 6/2002 del 10.07.2002.

Il signor Franz Pfeifer ha chiesto l'approvazione di una variante al progetto in questione, che prevede uno spostamento di volume del porfido da coltivare per un piano di faglia che costituisce una superficie di scivolamento. È previsto quindi un nuovo gradone. Contemporaneamente viene ridotta l'altezza complessiva della cava.

Il comitato ambientale ha rilasciato parere positivo n. 1/2013 del 09.01.2013, considerando tale modifica dal punto di vista ambientale e del paesaggio non sostanziale.

Il comitato ambientale ha comunque stabilito le seguenti condizioni:

1. Allo scopo di migliorare il recupero paesaggistico della zona interessata alla coltivazione, il progetto di rinverdimento, con le fasi di ripristino indicate nello studio SIA, deve essere integrato, anche graficamente e prima dell'esecuzione del rimboscamento finale, con la previsione di un gradone intermedio tra il piazzale e il gradone a quota 920. L'intervento, qualora comporti un aumento del volume di estrazione, dovrà essere oggetto di un progetto di variante.

2. Der zu entrichtende Betrag für die Ausgleichsmaßnahmen wird auf 64.000,00, € festgelegt, von welchem die bereits bezahlten Beträge und die für das zuständige Forstinspektorat ausgeführten Arbeiten in Höhe von 25.950,00 (17.500,00 + 4.000,00 + 4.450,00) in Abzug gebracht werden; der Restbetrag in Höhe von 38.050,00, € muss in den Landschaftsfond gemäß Landesgesetz Nr. 16/70 eingezahlt werden. Dieser Betrag muss in gleich großen Raten aufgrund der noch verbleibenden Jahre der Gültigkeit der Abbaugenehmigung eingezahlt werden. Als Einzahlungsgrund muss angegeben werden, dass der Betrag für Ausgleichsmaßnahmen sowie Umwelt- und Landschaftsaufwertungsmaßnahmen im Gemeindegebiet von Leifers bestimmt ist. Die abbauende Firma kann als Alternative im Einvernehmen mit dem Amt für Landschaftsschutz ein Arbeitsprogramm für Ausgleichsmaßnahmen für denselben Gegenwert selbst ausführen. Hierfür muss ein Detailprojekt mit Kostenschätzung der auszuführenden Arbeiten zum selben Zweck im selben Gebiet vorgelegt werden.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichtstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das vorgelegte Varianteprojekt für die Erweiterung des Porphybruches „Flor“ am Breitenberg in der Gemeinde Leifers zu genehmigen; wobei jedoch die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 1/2013 gestellten Auflagen einzuhalten sind.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

2. L'importo delle opere di compensazione viene fissato in Euro 64.000,00, al quale vanno detratte le somme già versate e gli importi dei lavori già eseguiti per conto dell'Autorità forestale pari a Euro 25.950,00 (17.500,00 + 4.000,00 + 4.450,00); l'importo residuo, pari a Euro 38.050,00, deve essere versato nel Fondo per la Tutela del Paesaggio, ai sensi della LP 16/70. L'importo deve essere versato in rate costanti suddivise per gli anni rimanenti della concessione. Nella causale di versamento deve essere specificato che l'importo va destinato ad opere di compensazione e valorizzazione ecologica e paesaggistica del territorio del Comune di Laives.

In alternativa, la ditta concessionaria, in accordo con l'Ufficio Tutela del paesaggio, può presentare un programma di lavori di compensazione per lo stesso importo, da eseguirsi anche in proprio, comprensivo di progetto di dettaglio e stima dei lavori, da realizzarsi nello stesso territorio e con le stesse finalità.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni imposte dal comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il presente progetto di variante per la coltivazione della cava di porfido „Flor“ in località Breitenberg, nel Comune di Laives alle condizioni imposte dal comitato ambientale n. 1/2013.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.